



# Karta bezpečnostných údajov

## KAPUT HARVEST

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 10/2002

Verzia : 9

Strana : 1/10

Dátum revízie: 02/2008

### 1. Identifikácia látky/přípravku a spoločnosti/podniku

#### 1.1. Chemický názov látky/obchodný názov prípravku:

glyphosate-IPA / KAPUT HARVEST

Číslo CAS: 38641-94-0

Číslo ES (EINECS): 254-056-8

#### 1.2. Doporučený účel použitia:

Herbicíd

#### 1.3. Identifikácia spoločnosti / podniku

F&N Agro Slovensko s.r.o.,

Rožňavská cesta 34, 821 04 Bratislava

IČO: 31362800

Telefón: 00421-2-434 29 903

Fax: 00421-2-434 29 936

#### Meno/obchodné meno a sídlo zahraničného výrobcu:

Nufarm GmbH & Co KG

St. Peter Str. 25, A-4021 Linz, Rakúsko

#### 1.4. Núdzový telefón /Toxikologické informačné stredisko:

00421-2-54774166 (Limbová 5, 833 05 Bratislava (SR))

0043-706914 2466 (Rakúsko)

### 2. Identifikácia nebezpečenstiev/rizik:

Prípravok dráždi oči.

Jedovatý pre vodné organizmy. Môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

### 3. Zloženie /informácie o zložkách

#### Chemická charakteristika výrobku:

Herbicíd na báze: Glyphosate – IPA : isopropylammonium-N-(fosfonomethyl)glycin

- vodný roztok izopropylamóniovej soli

#### Výrobok obsahuje tieto nebezpečné látky :

Názov	Obsah	Číslo CAS	Číslo EINECS	Klasifikácia
Glyphosate-IPA	41,5%	38641-94-0	254-056-8	N- R51/53
tallowalkylamineethoxylate	8,1%	61791-26-2		Xn, N-R22, R41, R51/53



# Karta bezpečnostných údajov

## KAPUT HARVEST

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 10/2002

Verzia : 9

Strana : 2/10

Dátum revízie: 02/2008

Slovné vyjadrenie výstražných symbolov a R-viet je špecifikované v 16. kapitole, ak sú spomenuté nebezpečné zložky.

### 4. Opatrenia pri prvej pomoci

#### 4.1. Všeobecné:

Ak sa prejavia zdravotné ťažkosti, alebo v prípade pochybností, upovedomiť lekára a poskytnúť mu informácie z tejto bezpečnostnej karty.

#### 4.2. Po nadýchnutí:

Odnieť postihnutého zo zamoreného priestoru na čistý vzduch. Zabezpečiť pokoj a teplo.  
Pokiaľ problémy pretrvávajú, zavolať lekára.

#### 4.3. Po kontakte s pokožkou:

Odstrániť všetok zasiahnutý odev a obuv. Okamžite omývať zasiahnuté miesto vodou a mydlom.  
Pokiaľ pretrváva podráždenie pokožky, vyhľadať lekársku pomoc.

#### 4.4. Po zasiahnutí očí:

Najmenej 15 minút vymývať prúdom pitnej vody, tiež pod očnými viečkami.  
Pri podráždení očí a jeho pretrvávaní vyhľadať odborného lekára.

#### 4.5. Po požití:

Vypláchnuť ústa vodou. Nikdy sa nepokúšajte vyvolať zvracanie !  
Ihneď vyhľadať lekársku pomoc a ukázať túto bezpečnostnú kartu, obal od prípravku alebo etiketu.

#### 4.6. Ďalšie údaje:

##### Informácie pre lekára :

*Možné príznaky* : nevoľnosť, zvracanie, hnačka, abdominálne bolesti, hypovolaemia, srdcová arytmia  
nepravidelnosť a srdcová depresia

*Ošetrovanie* : Žiadne špecifické antidótum, symptomatické ošetrovanie.

### 5. Protipožiarne opatrenia:

Prípravok nie je horľavina. V prípade, že je v ohnisku požiaru, viď. ďalej.

#### 5.1. Vhodné hasiace prostriedky:

štandardné pre požiar chemikálií – hasiaca pena, hasiaci prášok, piesok, zemina, CO<sub>2</sub>

#### 5.2. Hasiace prostriedky, ktoré z bezpečnostných dôvodov nesmú byť použité:

vodný prúd vo vysokom objeme

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 10/2002

Verzia : 9

Strana : 3/10

Dátum revízie: 02/2008

**5.3. Osobitné nebezpečenstvo expozície spôsobené látkou ako takou alebo prípravkom, produktmi horenia, vzniknutými plynmi:**

Pri požiaroch môžu vzniknúť jedovaté plyny ( $\text{NO}_x$ ,  $\text{CO}_x$ ,  $\text{P}_2\text{O}_5$ ).

**5.4. Špeciálne ochranné prostriedky pre požiarnikov:**

izolačný dýchací prístroj, kompletný ochranný odev.

**5.5. Ďalšie informácie:**

Štandardný postup pri hasení chemického požiaru. Kontaminovanú hasiacu vodu zbierajte oddelene.

Zabráňte úniku do kanalizácie alebo zasiahnutiu recipientov povrchových vôd.

## 6. Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

**6.1. Bezpečnostné opatrenia na ochranu osôb:**

Zabrániť styku s pokožkou a očami.

Nezasahovať bez potrebného ochranného vybavenia.

**6.2. Bezpečnostné opatrenia na ochranu životného prostredia:**

Informovať príslušné orgány štátnej správy.

Zabrániť kontaminácii povrchových vôd a úniku prípravku do kanalizácie.

**6.3. Odporúčané metódy zneškodnenia a čistenia:**

Veľké množstvá : zachytiť do inertného savého materiálu, príp. zeminy alebo piesku.

Mechanicky premiestniť do vhodného obalu na zneškodnenie.

Silne kontaminovanú pôdu dajte do sudov. Zasiahnuté miesto omyte vodou.

Manipulácia s odpadovým materiálom – viď. bod 13.

**6.4. Ďalšie údaje:**

Nevracajte rozliaty prípravok do originálneho obalu pre ďalšie použitie

## 7. Manipulácia a skladovanie:

**7.1. Pokyny na manipuláciu :**

Uchovávať mimo dosahu detí.

Používajte vhodný ochranný odev a osobné ochranné prostriedky.

Nevdychujte pary a postrekovú hmlu.

S prípravkom manipulujte tak, aby ste minimalizovali možnosť zasiahnutia očí alebo postriekania pokožky.

Počas používania prípravku nejedzte, nepite a nefajčite.

Po skončení práce s prípravkom alebo postriekaní rúk si ruky dôkladne umyte.

Po ukončení aplikácie dôkladne vyčistite aplikačné zariadenie.



# Karta bezpečnostných údajov

## KAPUT HARVEST

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 10/2002

Verzia : 9

Strana : 4/10

Dátum revízie: 02/2008

### UPOZORNENIE:

Prípravok sa nesmie skladovať v kovových nádržiach, ani sa nesmú používať postrekovače s kovovými nádržami a pozinkovaným vnútrom, či z ľahkých kovov, príp. bez vnútornej povrchovej úpravy plastickými hmotami. Prípravok môže v styku s kovom reagovať a vytvárať pritom ľahko zápalný plyn. V blízkosti nádrže je preto zakázané manipulovať s otvoreným ohňom !

### 7.2. Pokyny na skladovanie :

Skladovať len v originálnych obaloch pri izbovej teplote.

Neskladovať pri teplotách nad 40°C a pod 0°C

Prípravok chráňte pred mrazom, priamym slnečným žiarením a sálaním tepelných zdrojov.

Skladujte oddelene od potravín, nápojov, krmív, hnojív, dezinfekčných prostriedkov a prázdnych obalov od týchto látok.

## 8. Kontroly expozície / osobná ochrana:

### 8.1. Doporučené technické a iné opatrenia na obmedzenie expozície:

Lokálna ventilácia v uzavretých priestoroch. Pred vyložením nákladu vetrať dopravný prostriedok.

### 8.2. Osobné ochranné prostriedky:

*Ochrana dýchacích ciest:* nie sú vyžadované žiadne zvláštne ochranné pomôcky

Pri požiarnej zásahu izolačné dýchacie prístroje

*Ochrana očí:* ochranný štít na tvár, resp. ochranné okuliare

*Ochrana rúk:* ochranné rukavice (gumové )

*Ochrana tela:* ochranný pracovný oblek, gumové topánky

Pri riedení postreku použiť zásteru z PVC alebo pogumovaného textilu

## 9. Fyzikálne a chemické vlastnosti:

skupenstvo pri 20° C:

kvapalina

forma:

vodný roztok

farba:

svetlo jantárová až svetlo hnedá

zápach (vôňa):

bez zápachu až mierne aminový

hodnota pH (roztok pri 20 °C):

cca 4,6 (20,6 g/l) glyphosate

bod (rozmedzie teplôt) varu:

> 100°C

bod (rozmedzie teplôt) topenia:

-10 °C

bod/teplota vzplanutia:

nie je horľavý

teplota vzplanutia:

-

medze výbušnosti

prípravok nie je výbušný – vodný roztok



# Karta bezpečnostných údajov

## KAPUT HARVEST

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 10/2002

Verzia : 9

Strana : 5/10

Dátum revízie: 02/2008

Tlak pár pri 20° C:	zanedbateľná (úč. látka je soľ vo vodnom roztoku)
Relatívna hustota pri 20° C:	1,172 g.cm <sup>-3</sup> pri 20°C
rozpusťnosť vo vode pri 20° C:	miešateľný v/s vodou
rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda :	log Pow < -3,2 (glyfosate, pH 5) pri 20°C
dynamická viskozita:	-

### 10. Stabilita a reaktivita:

**Podmienky, pri ktorých je výrobok stabilný:** neuvedené

**Podmienky, ktorých vzniku treba zabrániť:** žiadne nebezpečné reakcie za normálnych podmienok

Zahriatie nad 100°C môže generovať tlak pary vyvíjajúcej sa z vody obsiahnutej v prípravku.

V prípade veľmi silného zahriatia unikajú škodlivé výpary.

**Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť:**

silné zásady (hydroxidy)

Tento prípravok reaguje s galvanizovanou alebo neionizovanou oceľou (mimo nerezovú oceľ) za vývinu vodíka, vysoko horľavého plynu, ktorý môže zapríčiniť explóziu.

Prípravok by mal byť zmiešavaný, skladovaný a aplikovaný v nádobách z nerezovej ocele, hliníka, laminátu, alebo v plastom potiahnutých oceľových nádržiach.

**Nebezpečné produkty rozkladu pri požari:** oxid fosforečný (P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>), oxidy dusíky (NO<sub>x</sub>), oxidy uhlíka (CO<sub>x</sub>)

### 11. Toxikologické informácie:

#### **Akútna toxicita:**

LD<sub>50</sub> orálne potkan: > 2000 mg/kg

LD<sub>50</sub> dermálne potkan: > 4000 mg/kg

**Akútne účinky pri nadmernej expozícii:** (dráždivosť, senzibilizácia, atď.)

Podráždenie pokožky, zajac : nedráždivý

Podráždenie očí, zajac : nedráždivý

Senzibilizácia, morse prasa : nie je senzibilizátorom u laboratórných zvierat

#### **Ďalšie informácie:**

Perzistentné a kumulatívne účinky neboli pozorované



# Karta bezpečnostných údajov

## KAPUT HARVEST

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 10/2002

Verzia : 9

Strana : 6/10

Dátum revízie: 02/2008

### 12. Ekologické informácie:

Stabilita v pôde: DT50: cca 4 dni  
DT90: < 20 dní (glyfosát)

Bioakumulácia: žiadna

Toxicita na včely: nie je toxický

Toxicita na dážďovky: LD<sub>50</sub>, 14 dní, dážďovky (*Eisenia foetida*) > 5000 mg/kg

Toxicita na ryby: LC<sub>50</sub>, 96 hod, pstruh dúhový 7,5 mg/l

Toxicita vodné bezstavovce: EC50, 48 hod, *Daphnia magna* 8,5 mg/l

Toxicita na riasy: EC50, 72 hod *Scenedesmus subspicatus* 16 mg/l

#### Dalšie informácie:

Podľa našich skúseností nezapríčiňuje narušenie v čistiarniach odpadových vôd, ak je použitý správne podľa návodu.

Zabráňte prieniku prípravku do kanalizácie a recipientov povrchových vôd.

Pri normálnom použití nie sú známe alebo očakávané ekologické poškodenia.

### 13. Opatrenia pri zneškodňovaní:

#### **Prípravok**

Odoslať do špecializovanej schválenej vysokotepelnej riadenej spaľovne, vybavenej dvojstupňovým spaľovaním a čistením plynných splodín.

Ak je možné, prebalíť a uskladniť zvyškové nekontaminované množstvo prípravku do originálneho balenia toho istého prípravku.

Zvyšky postrekovej kvapaliny zneškodnite riedením vodou v pomere 1:5 a vystrickajte na ošetrovanú plochu, resp. použite pri riedení postreku.

#### **Obaly (kontajnery, kanistre):**

Trikrát vypláchnuť prázdny obal.

Naplniť nádrž postrekovača čistou vodou.

Obaly odovzdať osobe poverenej na likvidáciu príslušného (nebezpečného) odpadu.

Nepoužívať znovu použité obaly.

Postupovať podľa miestnych a národných predpisov.

*Prípravok, postreková kvapalina ani oplachové vody nesmú zasiahnuť zdroje podzemných vôd a recipienty povrchových vôd.*

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 10/2002

Verzia : 9

Strana : 7/10

Dátum revízie: 02/2008

**SR:** Zákon č.409/2006 - Úplné znenie zákona č. 223/2001 Z.z., o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Vyhláška MŽP SR č. 129/2004 Z.z., ktorou sa mení vyhláška MŽP SR č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení vyhlášky č.409/2002 Z.z.

**EU:** Podľa Nariadenia 2000/532/EC:

číslo odpadu: 02 01 08 (agrochemický odpad obsahujúci nebezpečné látky)

### 14. Informácie o doprave:

#### *Pozemná doprava*

ADR<sup>1)</sup>/RID<sup>2)</sup>:

UN číslo: 3082  
 Pomenovanie: Látka ohrozujúca životné prostredie, kvapalná, I.N. (glyphosate, tallow alkylamine ethoxylate)  
 Trieda: 9  
 Obalová skupina: III  
 Klasifikačný kód: M6  
 Identifikačné číslo nebezpečnosti: 90  
 Bezpečnostné značky: 9

#### *Námorná doprava:*

IMO/IMDG

UN číslo: 3082  
 Trieda: 9  
 Bezpečnostní značky: 9  
 Obalová skupina: III

#### *Letecká doprava:*

ICAO/IATA - DGR:

UN číslo: 3082  
 Trieda: 9  
 Bezpečnostní značky: 9  
 Obalová skupina: III

1) ADR: doprava po ceste

2) RID: doprava po železnici



podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 10/2002

Verzia : 9

Strana : 8/10

Dátum revízie: 02/2008

### 15. Regulačné informácie:

Používateľ musí dodržiavať existujúce právne predpisy daného štátu pre používanie, skladovanie, označovanie a prepravu prípravkov na ochranu rastlín.

#### 15.1. Klasifikácia výrobku

##### 15.1.1. varovné označenie podľa zvláštneho predpisu<sub>1)</sub>:



Xi - Dráždivý



N - Nebezpečný pre životné prostredie

##### 15.1.2. názvy chemických látok uvádzaných v texte označenia obalu: glyphosate-IPA

##### 15.1.3. čísla a slovné znenie priradených R – viet<sub>2)</sub>:

R 36: Dráždi oči.

R 51/53: Jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej vo vodnej zložke životného prostredia.

##### 15.1.4. čísla a slovné znenie priradených S – viet<sub>3)</sub>:

S 2: Uchovávajte mimo dosahu detí

S 13: Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá

S 20/21: Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite.

S 37/39: Noste vhodné rukavice a ochranné prostriedky na oči a tvár.

S 46: V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.

Určujúca(e) zložka(y) nebezpečenstva pre označovanie:

isopropylammonium-N-(fosfonomethyl)glycin  
tallowalkylamineethoxylate

##### 15.1.5. Dodatočné vety:

*Predpísané vety na etikete:*

Zabráňte ohrozeniu človeka a životného prostredia, postupujte podľa návodu na použitie.

V 3 Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre včely prijateľné.

Z 4 Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre domáce, hospodárske a voľne žijúce zvieratá prijateľné.





# Karta bezpečnostných údajov

## KAPUT HARVEST

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 10/2002

Verzia : 9

Strana : 9/10

Dátum revízie: 02/2008

Vt 5 Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpisanej dávky alebo koncentrácie je pre vtáky prijateľné.

Vo 2 Pre ryby a ostatné vodné živočíchy jedovatý.

V 3 Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpisanej dávky alebo koncentrácie je prijateľné pre populácie: dáždovky.

Dbajte o to, aby prípravok v žiadnom prípade nedostal do tečúcich a stojatých vôd vo voľnej prírode !

Neaplikujte v blízkosti hladín tečúcich a stojatých vôd ! Dodržujte ochrannú zónu !

Uložte mimo dosah zvierat a krmív pre zvieratá!

### 15.2. Iné predpisy

<sup>3)</sup> Označenia s priradeným písmenom R a príslušným číselným kódom sú štandardnými vetami, ktoré označujú špecifické riziko upozorňujúce na nebezpečné vlastnosti chemickej látky podľa prílohy č.3. Výnosu Ministerstva hospodárstva SR č. 2/2002 na vykonanie zákona č. 163/2001 Z.z. O chemických látkach a chemických prípravkoch.

Označenia s priradeným písmenom S a príslušným číselným kódom sú štandardnými pokynmi pre bezpečné používanie chemickej látky a chemického prípravku podľa prílohy č. 4. Výnosu Ministerstva hospodárstva SR č. 2/2002 na vykonanie zákona č. 163/2001 Z.z. O chemických látkach a chemických prípravkoch.

### 16. Ďalšie informácie:

Plné znenie R-viet, uvedených v kapitole 3:

R22 Škodlivý po požití

R41 Riziko vážneho poškodenia očí

R51/53 Jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej vo vodnej zložke životného prostredia.

*Kontaktná adresa :*

Nufarm GmbH & Co KG  
St. Peter Str. 25  
A-4021 Linz, Rakúsko

Telefón: Dr. E. Gibert  
+43/732/6918-2313

TeleFax: +43/732/6918-62313

E-mail: [Erich.Gibert@at.nufarm.com](mailto:Erich.Gibert@at.nufarm.com)

Ing.J.Mayr  
+43/732/6918-4010

+43/732/6918-64010

[Johann.Mayr@at.nufarm.com](mailto:Johann.Mayr@at.nufarm.com)

Používateľ tohto prípravku je povinný dbať na všetky národné predpisy, ktoré môžu mať vzťah k použitiu tohto prípravku.



# Karta bezpečnostných údajov

## KAPUT HARVEST

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 10/2002

Verzia : 9

Strana : 10/10

Dátum revízie: 02/2008

### Prehlásenie:

Karta bezpečnostných údajov obsahuje údaje potrebné pre zaistenie bezpečnosti a ochrany pri práci a ochrany životného prostredia. Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Nemôžu byť považované za záruku vhodnosti a použiteľnosti prípravku pre konkrétnu aplikáciu.

### 1. Identifikácia výrobku a výrobu zabezpečujúca

FN Agro Slovakia s.r.o.  
Banská Bystrica, ul. 1. mája 10  
SK 531 01  
IČO: 40542222  
Právn. zástupca: JUDr. J. Štefánik

### 2. Identifikácia výrobcu a výrobu zabezpečujúca

FN Agro Slovakia s.r.o.  
Banská Bystrica, ul. 1. mája 10  
SK 531 01  
IČO: 40542222  
Právn. zástupca: JUDr. J. Štefánik

### 3. Identifikácia dodávateľa

FN Agro Slovakia s.r.o.  
Banská Bystrica, ul. 1. mája 10  
SK 531 01  
IČO: 40542222  
Právn. zástupca: JUDr. J. Štefánik

### 4. Kontaktné informácie a adresa

FN Agro Slovakia s.r.o.  
Banská Bystrica, ul. 1. mája 10  
SK 531 01  
IČO: 40542222  
Právn. zástupca: JUDr. J. Štefánik

FN Agro Slovakia s.r.o.	0000	0000-0000	0000-0000	00000000
FN Agro Slovakia s.r.o.	0000	0000-0000	0000-0000	00000000
FN Agro Slovakia s.r.o.	0000	0000-0000	0000-0000	00000000